Berlitz

ФРЕД МАУЭР

КУБА

«Издательство ФАИР»
Москва 2013

УДК (036)
ББК 26.89 (4Вел)
М12

Berlitz pocket guide

CUBA

Twelfth Edition 2012
Written by Fred Mawer
Updated by Sarah Cameron
Commissioning Editor: Rebecca Lovell
Series Editor: Tom Stainer

Berlitz Publishing, PO Box 7910,
London SE1 1WE, England.
email: berlitz@apaguide.co.uk
www.berlitzpublishing.com

Мауэр Ф.

М12 Куба : путеводитель / Фред Мауэр. — Пер. с англ. К. Ткаченко. — М. : «Издательство ФАИР», 2013. — 160 с. : ил.

ISBN 978-5-8183-1830-1 (рус.)
ISBN 978-178-004-032-5 (англ.)

Путеводители всемирно известной компании «Берлиц» ценятся за качество, точность и простоту. Насыщенные информацией, снабженные цветовым кодом для быстрого поиска, они дают всестороннее описание истории, культуры и традиций разных стран, позволяют самостоятельно исследовать достопримечательности, совершать покупки и знакомиться с местной кухней. Непрерывная череда интересных мест и удивительных открытий сделает ваше путешествие с этим путеводителем по Кубе ярким и незабываемым.

Для широкого круга читателей.

УДК (036)
ББК 26.89 (4Вел)

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Перевод книги «Куба» публикуется с разрешения «Berlitz Publishing».

Хотя данный путеводитель составлялся максимально скрупулезно и его содержание на время печати полностью соответствует действительности, составители и издатели не несут никакой ответственности за любые ошибки или упущения, связанные с изменением информации, содержащейся в этой книге, а также за последствия использования данной информации. Описания и советы отражают точку зрения и личный опыт автора на момент написания книги и не всегда совпадают с точкой зрения издателей и компании «Berlitz Publishing».

На первой странице обложки: вечер в Тринидаде
На титуле: винтажные американские автомобили — привычное явление на улицах Гаваны

ISBN 978-5-8183-1830-1 (рус.)
ISBN 978-178-004-032-5 (англ.)

© 2012 Apa Publications (UK) Limited
© Издание на русском языке, перевод на русский язык. «Издательство ФАИР», 2012

10 ГЛАВНЫХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

Музей Эрнста Хемингуэя. Все здесь осталось так, как было при жизни писателя *(с. 51)*

Эль-Морро. Хорошо сохранившийся форт Сантьяго-де-Куба *(с. 89)*

Музыка. Живую музыку, исполняемую в разных традиционных стилях, можно услышать на острове повсюду *(с. 95)*

Долина Виньялес. Посетите ее табачные плантации и холмы-моготес *(с. 56)*

Пляжи. Красивые пляжи с белым песком — от Варадеро и Плайя-Эсмеральда до Плайя-Ансон и Кайо-Левиса

Баракоа. Живописный приморский город на крайнем востоке острова *(с. 92)*

Тринидад. Этот застывший во времени город — пленительная колониальная жемчужина острова и объект Всемирного наследия человечества *(с. 69)*

Камагуэй. Улицы и площади третьего по величине города Кубы обрели свой первоначальный вид *(с. 76)*

Соборная площадь. Восхитительная декорация в сердце Старой Гаваны *(с. 31)*

Прадо. Великолепные старые здания обрамляют эту самую красивую авеню Старой Гаваны *(с. 43)*

ИДЕАЛЬНЫЙ ДЕНЬ

8.00 **Завтрак**

Хорошенько подкрепитесь сытным завтраком в своем отеле или *партикулар*. Полакомьтесь сезонными тропическими фруктами вроде манго, папайи и гуавы, нарезанными ломтиками или в виде свежевыжатого сока, дополните их яичницей с хлебом и местным медом или джемом.

9.00 **Центральный парк и Капитолий**

Начните с центральной части города в районе парка. Полюбуйтесь величественными зданиями, в числе которых Большой театр, отель «Inglaterra» и внушительный Капитолий. Посетите расположенную поблизости сигарную фабрику «Партагас», с экскурсией ознакомившись с производственным процессом этой легендарной отрасли кубинской экономики.

11.00 **Собор**

Войдите под своды храма, в котором некогда покоились останки Колумба, выпейте кофе в ресторане «El Patio» на сохранившей свой колониальный стиль великолепной площади с ее уличными актерами и музыкантами.

11.30 **От площади де-Армас к площади Вьеха**

Пройдите по площади де-Армас, прогуляйтесь по букинистическому рынку, посетите Музей Гаваны. Направьтесь по Кайе-Офисиос, заглянув по пути в Музей автомобилей, к площади де-Сан-Франсиско и далее к прекрасно отреставрированной Старой площади.

13.00 **Обед**

На юго-западном углу площади Вьеха находятся ресторан и бар «Cervecería Taberna de la Muralla» с собственной органической микропивоварней. Здешнее холодное пиво очень освежает, а устроиться можно будет либо на площади, чтобы заодно любоваться видом, либо в прохладе самого заведения, где установлены медные котлы для варки пива.

В ГАВАНЕ

16.00 **Каса де-ла-Музыка-Гальяно**

От Центрального парка пройдите пять кварталов по Нептуно до Гальяно, где сможете стать свидетелями вечернего представления (16.00—20.00) в этом эпицентре живой музыки с барами, огромным танцполом и хорошо укомплектованным музыкальным магазином.

14.00 **Автобусная экскурсия**

Вернитесь к Центральному парку, чтобы сесть на один из автобусов HabanaBusTour, курсирующих по городу целый день. Один маршрут проходит через Ведадо, площадь де-ла-Революсьон и Старый город, другой — мимо крепости к Плайя-дель-Эсте. Вы сможете выйти на любой из остановок и затем продолжить путь на другом автобусе.

22.00 **Ночные удовольствия**

Возьмите такси до Ведадо, где вас ожидает великолепный вечер джаза. Вход в «La Zorra y el Cuervo», между 23 и O, через красную британскую телефонную будку. Если хотите устроиться за столиком, приходите до 23.00, так как после этого часа начинается все самое интересное. Заведение пользуется популярностью у первоклассных джазменов, и публика отдает должное их таланту. Входная плата включает стоимость двух первых коктейлей.

20.00 **Ужин**

Ужин в одной из *паладарес* в центре Гаваны, например в «La Guardia» *(см. с. 120)*, наверняка запомнится вам надолго; места следует резервировать заранее. Обслуживание неспешное, так что вы легко досидите до часа, когда в свои права вступает ночная жизнь города.

26

41

55

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 9

ИСТОРИЯ **15**

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ **27**

Цифры в кружке ❶ отсылают к отмеченному на карте местоположению объектов.

Гавана **27**

Старая Гавана 29 (Соборная площадь 31, площадь де-Армас 33, улица Обиспо 34, площадь Вьеха 38, Капитолий 39, Прадо 43, форты Гаваны 44), Новая Гавана 44 (Сентро 46, Ведадо 47, площадь де-ла-Революсьон 49, Мирамар 50), предместья Гаваны 50

Провинция Пинар-дель-Рио **53**

Пинар-дель-Рио 54, Виньялес 56, острова северного и южного побережий 58

Провинция Матансас **60**

Варадеро 60, Матансас и Карденас 62, полуостров Сапата 64

Центральная Куба **66**

Сьенфуэгос 67, Тринидад 69, окрестности Тринидада 72, Сьерра-дель-Эскамбрай 74, Санкти-Спиритус 74, Санта-Клара 75, острова Коко и Гильермо 75, Камагуэй 76, пляж Санта-Лусия 79

Ориенте — восточная часть острова.....79
Провинция Ольгин 80, Сантьяго-де-Куба 82 (Старый Сантьяго 83), окрестности Сантьяго 87

Провинция Гуантанамо.....91
Баракоа 92

РЕКОМЕНДУЕМ… 95
Развлечения 95
Покупки.....103
Спорт.....108
Куба — детям.....110

ЕДА И НАПИТКИ.....112

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....124

ОТЕЛИ.....147

УКАЗАТЕЛЬ 158

Статьи

Облик Кубы 10
Че и Фидель — революционные соратники ...19
Высадка в заливе Свиней.....22
Хронология.....25
Сантерия — культ богов.....36
Эрни и Грэм — литературное наследие.....52
«Гитмо».....91
Музыкальный плавильный котел.....97
Эль-пуро — кубинская сигара 106
Праздники.....111

114

14

8

ВВЕДЕНИЕ

Крупнейший остров Карибского бассейна Куба славится великолепными пляжами северного побережья, восхитительными старыми городами, в архитектуре которых сочетаются самые разные стили, начиная с колониального барокко и заканчивая ар деко и бетонными коробками советского типа, широким разнообразием латиноамериканских музыкальных стилей — все с зажигательным ритмом, сногсшибательным ромом и лучшими в мире сигарами, скатываемыми вручную.

Большую часть XX в. Куба играла одну из ведущих ролей на мировой арене, совершенно не соответствовавшую ни малым размерам страны, ни ее экономическому значению. После того как в конце 1958 г. был свергнут диктатор Фульхенсио Батиста и к власти пришел Фидель Кастро с его заявлениями о социалистическом пути развития Кубы, это маленькое карибское государство обрело едва ли не мистический статус лаборатории социального эксперимента, проводника дерзкой внешней политики нации, демонстрирующей поразительную стойкость и упорство.

Наследие революции

Почти полвека воинственный Фидель Кастро противостоял давлению США и враждебности осевших во Флориде кубинских беженцев. Его преемник и брат Рауль продолжает с некоторыми вариациями придерживаться того же курса. Испытывая трудности в связи с продолжающимся торговым эмбарго со стороны Соединенных Штатов и после развала Советского Союза, прежде основного торгового партнера и спонсора, кубинский народ идет на немалые жертвы. Куба не сдается, и несмотря на лишения здесь от-

реставрированы многие прекрасные здания колониального периода.

Как один из последних оплотов коммунизма на планете, страна вызывает неизменный интерес. В то время как остальной мир живет в стремительном темпе цифровой эпохи, Куба неспешно идет своим путем, и лишь меньшинство имеет здесь доступ к Интернету. По тускло освещенным улицам городов неуклюже крадутся динозавры автомобильного мира, подлатанные и подкрашенные американские автомобили 1940—1950-х гг. В сельских районах место автомобилей занимают запряженные волами повозки, омнибусы, китайские велосипеды и велорикши. Жилища обставлены доставшимся от предков мебельным антикварiатом, освещены позволяющими сэкономить энергосберегающими лампочками.

Куба неотделима от международной политики второй половины XX в. В возрасте шести лет дети становятся юными пионерами — строителями коммунизма. По всей стране гигантские плакаты содержат заклинания руководства страны вроде «Socialismo o Muerte» («Социализм или смерть») и «Viva la Revolución» («Да здравствует револю-

Облик Кубы

Население Кубы, составляющее 11 млн человек, отражает перипетии многовековой истории острова. Первые черные рабы были доставлены сюда в начале XVI в. на замену истребленным местным аборигенам (*см. с. 16*). Значительная же иммиграция из Испании началась лишь в конце XVIII в. и была связана с бурным ростом сахарной промышленности. Владельцы плантаций, как местные испанцы, так и французы с соседнего Гаити, привезли тысячи рабов из Западной Африки, к которым после отмены рабства в 1886 г. прибавились китайские работники. За последние 200 лет смешались представители различных этнических групп, и сегодня большая часть населения Кубы — люди смешанной расы — мулаты (*мулатос*).